



Des liens pour grandir

Guide de la Langue
des Signes pour bébé
associée à la parole



Préambule

Les enfants ont
des choses à nous
dire bien avant
de pouvoir parler.
Pourquoi attendre ?¹

Ce manuel vous est proposé pour que vous, parents ou professionnels, vous sentiez en confiance et développiez l'envie et la motivation afin de commencer à signer auprès de votre enfant ou des enfants de votre structure d'accueil.

Que vous soyez débutant ou que vous ayez commencé à vous intéresser aux signes, ce guide vous permettra de répondre aux questions que l'on se pose à propos du Bébé Signes :

- Quand commencer ?
- Comment commencer ?
- Est-ce que oui ou non la langue des Signes pour bébé retarde l'acquisition de la parole ?

Ce guide vous
permettra de démarrer
dans les meilleures
conditions que ce
soit à la maison ou en
structure d'accueil avec
également quelques
premiers signes
illustrés !

¹ Signe avec moi, N. Bouhier-Charles et M. Companyns, Ed. Monica Companyns, 2006.

Alors prenez plaisir à signer et c'est parti !



Nous avons introduit la langue des signes dans notre structure pour augmenter l'échange et la communication avec les bébés, c'est un véritable succès : les bébés adorent et les parents aussi... Notre équipe a été formée par Des liens pour grandir qui a été particulièrement efficace et nous a permis de mettre tout de suite en place le bébé signes.



Floriane Desmet, Gérante des
micro-crèches Poupiland.

« Les formations sont l'occasion de passer un moment agréable et ludique où les stagiaires découvrent la Langue des Signes pour bébé associée à la parole, son origine et les conseils pour l'appliquer en structure d'accueil. Après une journée de formation, l'équipe est capable de signer une cinquantaine de signes utiles au quotidien, à travers la communication courante, les chansons ou des lectures signées. »



Manon Salin, Fondatrice de Des liens
pour grandir, Formatrice-Animatrice

Sommaire

06

I. Pourquoi utiliser la
Langue des Signes avec
les bébés ?

14

VI. Je commence à signer
auprès de bébé

07

II. Qu'est-ce que la
Langues des Signes ?

17

VII. Les petits plus pour
pratiquer la Langue des
Signes pour bébé

09

III. Les bienfaits de la
pratique de la Langues
des Signes pour bébé

19

VIII. Aller plus loin avec la
Langue des Signes pour
bébé associée à la parole

11

IV. Lever les idées reçues

21

IX. Lexique : 25
principaux signes en
image

13

V. Quand commencer à
signer auprès de bébé ?

39

Contact

I. Pourquoi utiliser la langue des signes avec les bébés ?

Que ce soit à la maison ou dans le milieu de la petite enfance et plus particulièrement dans les structures d'accueil du jeune enfant, les enfants ressentent des émotions variées.

Au quotidien, les enfants sont heureux, ils crient, sont frustrés, ils pleurent, sont en colère, ou ont peur...

Chez l'enfant en général et au sein des structures d'accueil, la question de la frustration est à réfléchir. En effet, elle est un sentiment courant chez le jeune enfant.



Selon le dictionnaire Le Larousse, elle se définit comme étant « l'état de quelqu'un qui est empêché d'atteindre un but ou de réaliser un désir ».

La frustration est une expérience indispensable au développement affectif, social et psychologique de l'enfant, qui doit apprendre à renoncer à la satisfaction immédiate de tous ses désirs.

C'est pénible à vivre pour l'enfant, car il est seulement au début du processus d'apprentissage de gestion de la frustration.

Ainsi, la Langue des Signes pour bébé associée à la parole s'avérerait être un outil pertinent pour l'aider à gérer cet état, et à progresser dans l'apprentissage de la gestion de la frustration.

La Langue des Signes pour bébé associée à la parole, permettrait de **réduire les frustrations** liées à la communication et aux incapacités de se faire comprendre.

En effet, grâce à la Langue des Signes pour bébé associée à la parole, l'enfant peut **communiquer** et se faire comprendre avant même de savoir prononcer les mots nécessaires.

II. Qu'est-ce que la Langue des Signes ?

La Langue des Signes Française (LSF)

La LSF est une langue visuelle, gestuelle, naturelle. C'est le moyen de communication qu'utilisent les sourds et malentendants pour dialoguer. C'est une langue à part entière. Elle est constituée de 5 paramètres :



Position des doigts



Position de la main



Mouvements



Emplacement



Expressions du visage.

Historique de la Langue des Signes pour bébé associée à la parole

C'est au début des années 1980 que la Langue des Signes, qui n'est alors utilisée que dans les familles dont l'un des membres est sourd ou malentendant, suscite l'intérêt des chercheurs américains pour son utilisation au sein de familles d'entendants et auprès de jeunes enfants. Joseph Garcia (avec son livre « sign with your baby ») fait découvrir au grand public les avantages de l'utilisation de signes tirés de la Langue des Signes avec les bébés entendants.

Le saviez-vous ?

Chaque pays a sa propre langue des signes. La LSF n'est donc pas universelle.²

Un signe peut vouloir dire un seul mot, une expression, voir disposer de plusieurs sens en fonction des contextes.

Sa grammaire est particulière : « l'ordre des signes est différent du français, la conjugaison n'a pas d'équivalent avec la langue orale, il n'y a pas de petit mot. Tout est différent » !³

Parallèlement, Lina Acredolo et Susan Goodwyn, (avec le programme « Baby signs : How to talk with your baby before your baby can talk ») démontrent tout d'abord que les enfants qui ne savent pas encore parler développent naturellement des gestes pour communiquer avec leur entourage.

Également, elles illustrent avec leur programme que les enfants qui signent et communiquent, acquièrent des capacités cognitives liées au langage plus rapidement que les enfants qui ne signent pas.

Le concept est ainsi très répandu aux Etats-Unis et de nombreuses structures d'accueil l'utilisent pour communiquer avec les bébés. En France, la Langue des Signes pour bébé n'arrive qu'en 2006, avec l'ouvrage « Signe avec moi » de Nathanaelle Bouhier-Charles et Monica Companys.

La Langue des Signes pour Bébé en France

C'est un mode de communication permettant aux enfants de s'exprimer via l'utilisation de signes provenant de la Langue des Signes Française. L'enfant choisira ou non de communiquer par ce biais. En effet, il est important de souligner que « l'enfant signe s'il le souhaite et s'il en éprouve le besoin : c'est un outil de communication ».⁴

Signer c'est parler avec des gestes, avec ses mains.

Signer représente aussi une façon d'accompagner et de faire émerger le langage de l'enfant.

Ce n'est en aucun cas pour remplacer le langage !



² http://www2.univ-paris8.fr/ingenierie-cognition/master-handi/etudiant/projets/site_lsf/def_lsf/definition.php

³ Les P'tits Signes, M. Companys, Ed. Monica Companys, page 23, 2011.

⁴ Encore, I. Thomas, M. Companys, Ed. Monica Companys, page 17, 2009.

III. Les bienfaits de la pratique de la Langue des Signes pour bébé

Les retours d'expériences et les études nous montrent que la pratique de la Langue des Signes pour bébé associée à la parole :

Réduit l'intensité et la fréquence des frustrations, des colères



Permet à l'enfant de communiquer ses besoins et envies avant même de savoir prononcer les mots nécessaires et autrement que par les pleurs

Permet de découvrir ce que bébé aimerait partager avec vous



Permet de développer la perception et la mémoire visuelle



Stimule le développement intellectuel et le processus d'apprentissage du langage (cela transmet à bébé des informations utiles sur le fonctionnement du langage parlé) : bébé participe !

Permet à l'enfant de prendre confiance en lui. Son estime de lui est renforcée car il se sent compris

Permet d'avoir de véritables échanges avec de grands moments de complicité avec bébé (le lien d'attachement avec bébé est renforcé), cela rend les parents et bébé plus complices car ils se comprennent

Fait travailler davantage sa motricité fine (les signes évoluent en même temps que sa motricité)

Quand chacun des parents parle une langue différente, l'enfant s'adresse spontanément dans la langue correspondante. Pour bébé, l'utilisation des signes n'entrave pas l'imprégnation des deux langues puisqu'elles sont parlées et accompagnées de la gestuelle. Comme la gestuelle des signes est proche de l'image, elle sert de pont entre les langues et elle est perçue comme un sous-titrage visuel (le signe CHIEN peut aussi bien accompagner le mot espagnol PERRO, que le mot anglais DOG)

 Au sein des structures d'accueil bilingues la langue des signes pour bébé se pratique donc très bien ! Ainsi, les jeunes enfants vont à la fois s'imprégner de la langue anglaise et pourront distinctement s'exprimer par la gestuelle avec les signes de la Langue des Signes Française pour exprimer leur besoins.

Bébé peut associer deux signes pour s'exprimer bien avant qu'il puisse associer deux mots en parlant (ENCORE et CHIEN)

En structure d'accueil particulièrement : cela favorise une grande complicité pour la triade parents-enfants-professionnels.

Bébé peut comprendre la complexité d'une phrase et faire la différence entre les nuances (le chien est sorti. Le chien veut sortir)

IV. Lever les idées reçues

« Est-ce qu'il va parler normalement ensuite ? »

« Est-ce que ça retarde l'acquisition de la langue orale ? »

Classiquement, on peut se retrouver face à des personnes soulevant ce genre de questions et qui ont peur que l'enfant qui pratique la Langue des Signes, n'apprenne à parler plus tardivement, voire pas du tout !

Rassurons-nous les enfants vivent dans le même monde que nous où y règne la communication orale. De plus notre parole accompagne toujours le signe et l'entourage continue à s'adresser à lui oralement. L'enfant n'aura donc toujours de cesse que de chercher à communiquer oralement avec les autres.

D'ailleurs, les études nous montrent que les enfants ayant appris la Langue des Signes commencent à parler plus tôt et plus rapidement que ceux qui ne l'ont pas apprise.⁵



Alors qu'il apprend et utilise la Langue des Signes, le bébé développe et renforce les structures cognitives liées au langage. Il développe aussi son vocabulaire plus rapidement et apprend à faire des distinctions. Ainsi, lorsqu'il développe enfin les capacités neuromusculaires pour parler, il peut mettre immédiatement à profit ses acquis cognitifs. Par opposition, dans le processus normal d'apprentissage du langage, ces structures se développeront seulement plus tard, en même temps que la parole.⁶



Pour mieux appréhender la Langue des Signes pour bébé, il est possible également de faire un parallèle avec le processus d'apprentissage de la marche. Pour apprendre à marcher, l'enfant a besoin de passer par le quatre-pattes. Pour le langage, il en est de même, pour apprendre à parler, l'enfant peut utiliser les signes.

Pour illustrer ce propos, voici un tableau qui effectue une comparaison entre le bébé signes et le processus d'apprentissage de la marche :⁷



L'enfant qui se déplace très efficacement à quatre pattes n'en perd pas moins l'intérêt pour la marche.

Le quatre-pattes vient naturellement avant de marcher.

Le quatre-pattes lui permet de se déplacer en attendant de savoir marcher.

Le quatre-pattes disparaît peu à peu quand l'enfant apprend à marcher.



L'enfant qui communique très efficacement en signant n'en perd pas moins l'intérêt pour la parole.

La gestuelle vient naturellement avant de parler.

Signer lui permet de communiquer avant de parler.

Les signes laissent place aux mots qui peuvent être prononcés.

⁵ Acredolo, L. and S. Goodwyn. Baby Signs. Chicago : Contemporary Books, 1996.

⁶ Signer avec bébé Guide pratique, F. Lacoste, Ed. Sans-papier, 2013, page 8.

⁷ Tableau issu de Signe avec moi, N. Bouhier-Charles et M. Companys, Ed. Monica Companys, 2006, page 23.

V. Quand commencer à signer auprès de bébé ?

Il est généralement suggéré de commencer à signer auprès de son enfant autour de ses **six mois**. A cet âge, le bébé commence à être plus attentif, à imiter et sa mémoire est suffisamment développée.

De plus, c'est vers cet âge que ses fonctions cérébrales liées au langage connaîtraient un développement actif, tout comme sa motricité fine qui est suffisamment développée pour qu'il commence à reproduire les signes.

Pour autant, il est tout à fait possible de commencer plus tôt. Le jeune enfant réagira comme il le souhaite, il signera peut-être un peu plus tôt ses premiers signes ou commencera lorsque ce sera le bon moment pour lui.

Aussi, il est préférable de faire preuve de générosité, patience, constance et de persévérance.

Pour une « réussite », n'hésitez pas persévérer et à ajuster vos attentes pour ne pas être déçu.

L'essentiel est d'être à l'écoute de soi et de commencer à signer lorsque vous vous sentirez prêt !

Ainsi, il n'y a pas forcément d'âge propice pour commencer et cela peut être dès la naissance si on le souhaite, « l'essentiel est d'intégrer les signes dans les habitudes afin que cela devienne un réflexe ».⁸

⁸ Les P'tits Signes, M. Companys, Ed. Monica Companys, 2011, page 40.

VI. Je commence à signer auprès de bébé

Y a-t-il une meilleure
façon de commencer à
signer ?

Tout comme pour la question précédente, il est possible de commencer la pratique de la Langue des Signes pour bébé **de façon intuitive**.

C'est une habitude à prendre, celle d'accompagner les mots de gestes (les signes issus de la Langue des Signes Française) qui ont une signification.

Joseph Garcia préconise de commencer par une sélection restreinte de signes. Il conseille de sélectionner trois signes courant dans leur utilisation au quotidien (par exemple : Biberon, encore et changer). Lorsque le bébé commence à utiliser les signes, on en ajoute un autre etc.

Cette méthode peut être perçue comme n'étant pas très naturelle.

D'autant plus que les parents sourds ne procèdent pas comme cela, par étape, mais vont utiliser l'ensemble de la Langue des Signes avec leur bébé, dès sa naissance.

A contrario, il est possible d'avoir une toute autre approche, où l'on ne se **restreint pas** et où l'on utilise le plus de signes dans les **différents contextes** y afférents.

Ces deux approches peuvent avoir des inconvénients.

La première approche est assez méthodique voire contraignante et manque un peu de naturel, la deuxième nous conduit à faire l'effort d'apprendre plusieurs signes au départ et il peut ensuite paraître difficile de reconnaître les signes utilisés par notre enfant du fait de leur caractère approximatif.

En effet, les premiers mots signés de l'enfant sont rarement précis et les mouvements se préciseront avec le temps. Pour cela il faut lui confirmer que vous avez compris et continuer à lui signer le mot de la bonne manière !

En structure d'accueil, lorsque tout le personnel d'un site a été formé à la Langue des Signes pour bébé associée à la parole, il peut être judicieux d'opter pour l'**approche plus sélective**.

En effet, l'équipe pourra lister quelques premiers mots du quotidien (couche, eau, jouer, content, pipi, caca, manger, gâteau etc.) les signer régulièrement jusqu'à ce que les enfants les intègrent et commencent à les utiliser pour ensuite introduire des signes supplémentaires.

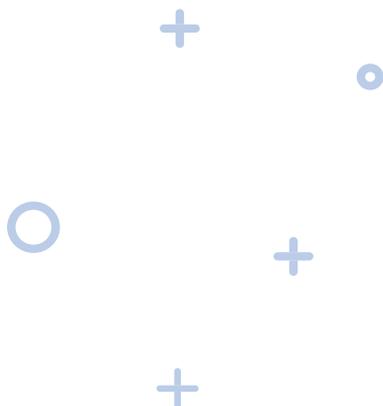
Chaque bébé a son propre rythme

Signer demande un apprentissage de chacun.

Les enfants ont besoin de développer leur mémoire et leur dextérité afin de reconnaître, retenir et reproduire les signes que les parents et/ou les professionnels leur présentent.

Il faut laisser du temps aux enfants.

Après une phase d'écoute, d'observation, l'enfant va s'habituer puis naturellement s'approprier et imiter cette gestuelle afin de se faire comprendre. L'enfant va prendre plaisir à imiter les signes.



Signer : une habitude à prendre avec plaisir.

L'apprentissage de la Langue des Signes pour bébé associée à la parole, que ce soit en structure d'accueil ou à la maison, se fait de façon plaisante, en jouant et durant les activités de la vie quotidienne.

Vous pouvez signer les mots clés (ici en rose) :



Lorsque vous lui changez sa couche « Tu as fait **pipi**, on va te **changer** la couche »



Au moment du bain « Je te propose d'aller prendre ton **bain**, je vais te **laver**, tu joues avec ton **bateau** ? »



Lorsque vous l'habillez « On enfle tes **chaussettes**, ton **pull** »



Au moment du déjeuner, « Tu as **faim** ? Tu veux **manger** ? Tu manges de la **purée**, Tu en veux **encore** ? Tu as **fini** ? »

Ainsi, il est conseillé de nommer et décrire le plus possible et doucement ce que vous faites ; de répéter souvent l'association Mot-Signe, comme à l'oral où l'on répète les mots sans s'en rendre compte. Vous pouvez également, lui chanter des chansons, lui dire des comptines ou lui lire des livres avec des images que vous allez signer.

VII. Les petits plus pour pratiquer la Langue des Signes pour bébé

Vous commencez à signer avec bébé, voilà ci-dessous quelques suggestions pour que cela devienne une activité sans pression et agréable !

Faire en sorte
que signer
devienne une
habitude sympa

Si vous avez besoin,
allez vous renseigner sur
les signes, leur origine
(pourquoi signe-t-on ce
signe de cette façon - par
exemple le signe « Ca-ca »,
l'index pointe deux fois le
cou, cela représente le son
du C en orthophonie)

Garder à l'esprit que
nous accompagnons
toujours le signe (le
geste) de son mot, en
le nommant à l'oral
dans des phrases de
préférence courtes

Vous allez vite vous
apercevoir qu'il est
préférable d'être en
face de l'enfant pour
qu'il voit correctement
le signe effectué

L'usage veut que la répétition fixe la notion, profitez des différents temps avec votre enfant pour signer le plus souvent possible, persévérez !

Lorsque vous introduisez un nouveau signe auprès de votre enfant, signez- le lentement et clairement pour lui faciliter sa mémorisation

S'il arrive d'oublier de signer, il ne faut pas culpabiliser ! Il y a des jours où l'on signe beaucoup, et d'autres jours où l'on signe moins. L'essentiel est d'y prendre plaisir !

Focus
pros

Observer et échanger avec les professionnels en structure qui peuvent déjà maîtriser la Langue des Signes pour bébé associée à la parole ;

Être patient, prendre son temps : par rapport à son propre apprentissage, à celui de ses collègues et également être patient vis-à-vis des enfants (leur laisser le temps de nous répondre par signe).

VIII. Aller plus loin avec la Langue des Signes pour bébé associée à la parole

Ce guide est une introduction à la Langue des Signes pour bébé associée à la parole, si vous souhaitez approfondir votre apprentissage ou le rendre plus concret, des solutions s'offre à vous !

Pour les familles :

Il peut paraître, parfois, assez difficile d'apprendre les signes avec un livre, car le mouvement dans l'espace sera moins visuel par écrit ou en image. Pour pallier cela il est possible de suivre des sessions d'ateliers collectifs où l'on apprend de façon ludique les signes.

En quelques séances d'une heure parents et bébés partagent des petits jeux, des comptines, chansons ou lecture signées. L'animatrice vous montre les signes de façon ludique et conviviale !



Ces ateliers n'attendent que vous !

www.deslienspourgrandir.fr

Pour les professionnelles de la petite enfance :

Vous souhaitez mettre en place la Langue des Signes pour bébé associée à la parole au sein de votre structure d'accueil, vous en êtes capable mais vous ne vous sentez pas forcément outillé.

Il peut être préférable de suivre une formation spécifique et former tout le personnel de votre structure pour s'assurer de l'uniformité de la pratique. Cela permet de maintenir la motivation au démarrage et de faire perdurer la pratique dans le temps. Il existe des organismes qui forment les professionnels à la Langue des Signes pour bébé associée à la parole (Demandez le **catalogue des formations et interventions sur site**).

Les formations permettent ainsi d'apprendre les signes de façon tout aussi ludique qu'en ateliers Parents-bébés et également de développer la partie tenant aux conditions de mise en œuvre de la Langue des Signes pour bébé associée à la parole propre à chaque établissement : les rituels de la crèche, les comptines-chansons utilisées etc. C'est aussi l'occasion de passer un moment d'apprentissage en groupe agréable !



L'organisme de formation dispose d'une déclaration validée auprès de Datadock et intervient en régie du CNFPT .



IX. Lexique

Vous trouverez dans les prochaines pages de ce livret 25 signes du quotidien illustrés vous permettant de commencer à pratiquer la Langue des Signes pour bébé.

Quelques petites astuces :



Que l'on soit gaucher ou droitier, on peut signer indifféremment de la main droite ou de la main gauche. Les droitiers utilisent leur main droite qui est la dominante et inversement.



Lorsque nous devons signer à deux mains (par exemple le signe « bain ») il est préférable pour la compréhension d'utiliser les deux mains, c'est sûr ! Si nous n'avons qu'une main de libre, on improvise, du moment que nous rectifions le signe les fois suivantes.

Sur chaque page consacrée à un mot vous trouverez :

Aimer



Glisser en retournant la main vers le haut.

Le signe avec deux photos : la première représente la position initiale des mains – la deuxième représente la position finale des mains

Une phrase vous indiquant la bonne gestuelle, le mouvement dans l'espace

X.

Sommaire

A

Aimer
Ne pas aimer
Avoir mal

23

B

Bain
Bébé
Biberon
Bonjour

24

C

Caca
Changer
Chaud
Crèche

26

D

Dormir
Doudou

28

E

Encore

29

F

Fini
Froid

30

G

Gâteau

31

L

Lait

31

M

Maison
Maman
manger
Merci

32

P

Papa
Pipi

34

T

Téter

36

Aimer



Glisser en retournant la main vers le haut.

Ne pas aimer



Glisser la main vers le bas de la poitrine.

Avoir mal



Faire tourner les pouces l'un autour de l'autre.

Bain



Frotter les deux mains fermées contre la poitrine.

Bébé



Mimer le bercement d'un bébé.

Biberon



Mimer l'action de donner le biberon.

Bonjour



Ecarter la main de la bouche vers le haut, comme pour saluer.

Caca



Toucher le cou, avec le bout de l'index deux fois.

Changer



Les deux mains pivotent ensemble.

Chaud



Ecarter la main de la bouche.

Crèche



Une main est en diagonale et l'autre dessous va et vient en agitant les doigts.

Dormir



Mettre la main sur la joue et pencher la tête.

Doudou



Tapoter la main devant la bouche.

Encore



Taper deux fois sur la paume de la main.

Fini



Garder les paumes orientées vers soi et faire pivoter les mains en ayant les doigts pointés vers le bas.

Froid



Croiser les bras sur la poitrine pour mimer le froid.

Gâteau



Taper deux fois la joue avec la main fermée.

Lait



Tenir l'index avec une main et enlever l'index en glissant, deux fois.

Maison



Glisser en retournant la main vers le haut.

Maman



Taper l'index sur la joue, deux fois.

Manger



Pointer la main avec les doigts joints vers la bouche, deux fois.

Merci



Écarter la main de la bouche vers le bas.

Papa



Ramener l'index sur le pouce deux fois au coin de la bouche.

Pipi



Le pouce touche deux fois la poitrine.



Ouvrir et fermer les doigts, paume vers la poitrine, deux fois.

Retrouvez nos signes en vidéo :

Continuez votre apprentissage des signes grâce à nos ressources en vidéo. Au terme de votre apprentissage, vous recevrez un lien par courriel vous permettant d'accéder à une bibliothèque complète des mots signés en vidéo.



Apprendre à signer, c'est facile !



@deslienspourgrandir



03 74 09 04 72



Des liens pour grandir



contact@deslienspourgrandir.fr



www.deslienspourgrandir.fr

Tous droits réservés

© Manon Salin

Crédit photo

Olivier Walter, Poupiland

Conception graphique

Noémi Ribeiro da Silva

Des liens pour grandir
Siren 824 929 459 LILLE METROPOLE





Des liens pour grandir

Ce manuel vous est proposé pour que vous, parents ou professionnels, vous sentiez en confiance et développiez l'envie et la motivation afin de commencer à signer auprès de votre enfant ou des enfants de votre structure d'accueil.

Que vous soyez débutant ou que vous ayez commencé à vous intéresser aux signes, ce guide vous permettra de répondre aux questions que l'on se pose à propos du Bébé Signes.

